

# OBAVEŠTENJE O DODATNIM INFORMACIJAMA ili ISPRAVCI GREŠKE

Po članu 53 Zakona br. 04/L-042 o Javnim Nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092

 Rad Snabdevanje Usluge

[Podsetnik: Ukoliko neka ispravka greške ili dodatna informacija dovede do radikalnih promena uslova predviđenih u originalnom obaveštenju o ugovoru sa uticajem na princip jednakog tretiranja i na cilj konkurentne nabavke, biće potreban produžetak početno predviđenih rokova ]

Datum pripreme ovog obaveštenja: **24.04.2024**

Br Nabavke	<b>621-24-3642-5-1-1</b>
Interni br	

Ovo obaveštenje pripremljeno je na JEZICIMA:

Albanski



Srpski



Engleski



## ČLAN I: UGOVORNI AUTORITET

### I.1) IME I ADRESA UGOVORNOG AUTORITETA (UA)

Službeno ime: <b>KUVENDI I KOMUNES DRAGASHI</b>		
Poštanska adresa: <b>DRAGASH</b>		
Grad: <b>DRAGASH</b>	Poštanski kod: -	Mesto: <b>Kosovo</b>
Kontakt lice: <b>Nuro Ismaili</b>		Telefon: <b>038-200-45509</b>
Email: <b>nuro.ismaili@yahoo.com</b>		Faks:
Internet adresa (ako se primenjuje):		<b>http://kk.rks-gov.net/dragash</b>

## ČLAN II: PREDMET UGOVORA

### II.1) OPIS

**II.1.1) Naziv ugovora dat od strane ugovornog autoriteta: (kao što je određeno u originalnom obaveštenju o ugovoru)**

<b>015-Izgradnja Postrojenja za prečišćavanje i prečišćavanje vode na izvoru reke Radeša u selu Radeš (dvogodišnji projekat)</b>
<b>II.1.2) Kratak opis predmeta ugovora</b> (kao što je određeno u originalnom obaveštenju o ugovoru) <b>A). SISTEM FILTRACIJE B). ZAVRŠNI OBJEKAT SA REZERVOAROM C). PUTEVI I OKRUŽI D). SISTEM GREJANJA, HLADENJA I VENTILACIJE E). RAZNI RADOVI • kao i druge elemente navedene u dosijeu tendera</b>
<b>II.1.3) Klasifikacija Opšteg Rečnika Nabavke (ORN):</b> (kao što je određeno u originalnom obaveštenju o ugovoru) <b>45000000-7</b>

### ČLAN III: POSTUPAK

#### III.1) VRSTA POSTUPKA

<b>III.1.1) Vrsta postupka</b> (kao što je određeno u originalnom obaveštenju o ugovoru)
<input checked="" type="checkbox"/> <b>Otvoreni</b>
<input type="checkbox"/> <b>Ograničeni</b>
<input type="checkbox"/> <b>Konkurentni sa pregovorima</b>
<input type="checkbox"/> <b>Kvotacija cena</b>

#### III.2) ADMINISTRATIVNE INFORMACIJE

<b>III.2.1) Datum objavljivanja originalnog obaveštenja ugovora:</b> <b>24.04.2024</b>
--

### ČLAN IV: DODATNE INFORMACIJE

<b>IV.1) OVO OBAVEŠTENJE OBUHVATA</b>		
Ispravku <input checked="" type="checkbox"/>	Dodatne informacije <input type="checkbox"/>	
Obaveštenje o ugovoru <input checked="" type="checkbox"/>	Obaveštenje o dodeli ugovora <input type="checkbox"/>	
<b>IV.2) INFORMACIJE KOJE TREBA DA SE ISPRAVE ILI DODAJU</b> (ako se primenjuje; da se specifikuje mesto teksta ili datumi koji treba da se isprave ili dodaju, molimo vas uvek ponudite određene članove & broj paragrafa originalnog obaveštenja)		
<b>IV.2.1) Modifikacija informacija</b> <input checked="" type="checkbox"/> originalne predate od strane Ugovornog Autoriteta	<b>Objavljivanje na web stranici RKJN</b> <input type="checkbox"/> nije u skladu sa originalnim informacijama predate od strane Ugovornog Autoriteta	<b>Obe</b> <input type="checkbox"/>
<b>IV.2.2) U originalnom obaveštenju</b> <input type="checkbox"/>	<b>U dokumentima tendera</b> <input type="checkbox"/>	<b>Obe</b> <input checked="" type="checkbox"/>
<b>IV.2.3) Tekst koji treba da se ispravi/ doda u originalnom obaveštenju</b> (ako se primenjuje)		
Mesto teksta koji treba da se	Na mesto:	Je :

modifikuje:		
Telefoni (format: 01/1234567 ose 0XX/323123):	038 200 45509	038-200-45509
Afati i fundit për dorëzimin e kërkesave për sqarimin e dosjes së tenderit:	24.05.2024	31.05.2024
Afati i fundit për pranim të tenderëve	05.06.2024 13:30:00	12.06.2024 13:30:00
Takimi për hapjen e tenderëve	05.06.2024 13:30:00	12.06.2024 13:30:00
<b>Informata të tjera shtesë:</b>	Është bërë korigjimi i procedurës, të gjithë Operatorët Ekonomik duhet të shkarkojnë procedurë e korigjuar.(Dokumentet)	
<b>Kërkesat e përshtatshmërisë</b>	1)Deklarata nën betim se Operatori Ekonomik I plotëson kushtet në bazë të nenit 65 Paragrafi 65.1 pikat 1.1; 1.2; 1.3 të LPP-s, 1)Deklarata e shkruar nën Betim, e nënshkruar dhe e vulosur nga tenderuesi duke përdorur formën në Aneksin-2 të dosjes së tenderit	
<b>Kërkesat e përshtatshmërisë</b>	2) Operatori ekonomik duhet të ofroj një dokument të lëshuar nga gjykata kompetente apo autoritetet administrative të vendit të themelimit të tenderuesit që vërteton se operatori ekonomik i përmbush kërkesat e përshtatshmërisë të nenit 65 të LPP-së paragrafët 3.1, 3.2, 3.3, 3.4, 3.5, 3.6, 4.1, 4.2 dhe 4.4, 2) Një vërtetim i lëshuar nga Gjykata kompetente-(kopje). Vërtetimi kërkohet vetëm nga Operatori Ekonomik qe propozohet për dhënie të kontratës dhe dorëzohet te Autoriteti Kontraktues para publikimit të njoftimit B 58 mbi vendimin e Autoritetit Kontraktues dhe nuk duhet te jete me I vjetër se 180 ditë nga data e lëshimit deri ne datën e publikimit të njoftimit për kontratë ose ftesës për ofertë. -Dështimi në dorëzim të dokumenteve të tilla,tenderi I tij do të refuzohët dhe AK do të vazhdoj me tenderuesin e listuar në nendin e dytë,si dhe	

	do të konfoskohët sigurimi I tenderit nëse e njëjta ëshë kërkuar dhe AK do të inicoj procedurën për diskualifikim në përputhje me nenin 99.2 të LPP-së.
<b>Kërkesat e përshtatshmërisë</b>	3)Operatori ekonomik nuk duhet të jetë delikuent (shkelës) në pagesën e tatimeve së paku deri në tremujorin e fundit., 3) Vërtetim i lëshuar nga Administrata Tatimore e vendit të themelimit të operatorit ekonomik-(Kopje). Vërtetimi kërkohet vetëm nga Operatori Ekonomik qe propozohet për dhënie të kontratës dhe dorëzohet te Autoriteti Kontraktues para publikimit të njoftimit B 58 mbi vendimin e Autoritetit Kontraktues dhe nuk duhet te jete me I vjetër se 90 ditë nga data e lëshimit deri ne datën e publikimit të njoftimit për kontratë ose ftesës për ofertë. -Dështimi në dorëzim të dokumenteve të tilla,tenderi I tij do të refuzohët dhe AK do të vazhdoj me tenderuesin e listuar në nendin e dytë,si dhe do të konfoskohët sigurimi I tenderit nëse e njëjta ëshë kërkuar dhe AK do të inicoj procedurën për diskualifikim në përputhje me nenin 99.2 të LPP-së.
<b>Përshtatshmëria profesionale</b>	1. Regjistrimi i operatorit ekonomik në regjistrin përkatës profesional, të bizneseve dhe ose të korporatave, 1. Kopja e Certifikatës së biznesit së bashku me pjesët informative të biznesit.
<b>Përshtatshmëria profesionale</b>	2. Operatorët ekonomik pjesëmarrës duhet të jenë deklarues të TVSH-së, 2. Kopja e certifikatës së TVSH-së të lëshuar nga Organi Kompetent
<b>Përshtatshmëria profesionale</b>	3. Operatorët ekonomik pjesëmarrës duhet të kenë regjistruar numrin fiskal në ATK, 3. Kopja e Certifikatës së regjistrimit të numrit fiskal

	(nëse nuk është i përfshirë në certifikatën e biznesit)
<b>Përshtatshmëria profesionale</b>	4.Certifikat ISO 9001 2015 për menaxhimin e cilësisë, 4.Certifikat ISO 9001 2015-Kopje në emër të Operatorit Ekonomik-Me vlefshmëri
<b>Përshtatshmëria profesionale</b>	5.Certifikat ISO 14001 2015 për menaxhimin e mjedisit, 5.Certifikat ISO 14001 2015 Kopje në emër të Operatorit Ekonomik-Me vlefshmëri
<b>Përshtatshmëria profesionale</b>	6.Certifikat ISO 45001-2018 për menaxhimin e sigurisë dhe shëndetit në punë, 6.Certifikat ISO 45001-2018 Kopje në emër të Operatorit Ekonomik-Me vlefshmëri
<b>Kapaciteti ekonomik dhe financiar</b>	1. Operatori ekonomik duhet të ofroj dëshmi të kënaqshme se qarkullimi vjetor gjatë 3 viteve të fundit(2021,2022,2023) ka qenë jo më pak se 2 000 000.00 euro, 1.Raportin,raportet apo vërtetimet përkatëse nga një ose më shumë banka ose deklaratat vjetore ne ATK me të cilat dëshmohet se O.E ka pasur një qarkullim financiar në tri vitet e fundit sipas kërkesës së lartshënuar
<b>Kapaciteti teknik dhe profesional</b>	1. Kontrata të përfunduara me sukses, jo më pak se (1 500 000.00 €) të lëmisë së ngjashme (Ndërtim të pendave,Ujësjesave,rezervu areve të ujit të pijes,impianteve) të këkuara në periudhën e shkuar tre vjeçare nga data e publikimit me njoftim per kontratë., 1.Listën e kontratave të lëmis se ngjashme-(Ndërtim të pendave,Ujësjesave,rezervu areve të ujit të pijes,impianteve),ku duhet saktësuar -Titullin e projektit,datën e nënshkrimit të kontratës,datën përfundimit të kontratës,shumën dhe përfituesi i projektit. Listës ti bashkangjitet- Kontratata,referencat ose procesverbalet e pranimit te punëve te përfunduara me sukses të natyrës së kërkuar

	<p>ne tri vitet fundit, valide që janë deri me datën e njoftimit për kontratë.</p>
<p><b>Kapaciteti teknik dhe profesional</b></p>	<p><b>2.Stafi profesional i angazhuar në realizimin e projektit - Menaxheri i projektit - Inxhinier i diplomuar I Ndërtimtarisë -Drejtimi Konstruktiv ose hidroteknik- (Master ose inxhinier I diplomuar-pesë vjeqar). Minimum 5 vite përvojë pune pas diplomimit., 2.Kopja e diplomës përkatëse e noterizuar në vitin 2024 nën prezencën e inxhinjerit, CV-ja ,kontrata valide me Operatorin Ekonomik ,ose marrëveshje bashkëpunimi me këtë projekt e nëshkruar nga të dyja palët. Dekleratë mbi menaxherin e projektit. Dëshmi mbi përvojën e punës pas diplomimit ( Minimum 5 vite )</b></p>
<p><b>Kapaciteti teknik dhe profesional</b></p>	<p><b>3.Inxhinier i diplomuar I Ndërtimtarisë -Drejtimi konstruktiv- (Master ose inxhinier I diplomuar pesë vjeqar)-Minimum 2 vite përvojë pune pas diplomimit., 3.Kopja e diplomës përkatëse e noterizuar në vitin 2024 nën prezencën e inxhinjerit, CV-ja ,kontrata valide me Operatorin Ekonomik ,ose marrëveshje bashkëpunimi me këtë projekt e nëshkruar nga të dyja palët. Dekleratë mbi menaxherin e projektit. Dëshmi mbi përvojën e punës pas diplomimit ( Minimum 2 vite )</b></p>
<p><b>Kapaciteti teknik dhe profesional</b></p>	<p><b>4.Inxhinier i diplomuar I Ndërtimtarisë -Drejtimi hidroteknik- (Master ose inxhinier I diplomuar pesë vjeqar)-Minimum 2 vite përvojë pune pas diplomimit., 4.Kopja e diplomës përkatëse e noterizuar në vitin 2024 nën prezencën e inxhinjerit, CV-ja ,kontrata valide me Operatorin Ekonomik ,ose marrëveshje bashkëpunimi me këtë projekt e nëshkruar nga të dyja palët. Dekleratë</b></p>

	<p>mbi menaxherin e projektit. Dëshmi mbi përvojën e punës pas diplomimit ( Minimum 2 vite )</p>
<p><b>Kapaciteti teknik dhe profesional</b></p>	<p>5.Inxhinier i diplomuar I Ndërtimtarisë -Drejtimi Arkitekturë - (Master ose inxhinier I diplomuar-pesë vjeqar)-Minimum 2 vite përvojë pune pas diplomimit., 5.Kopja e diplomës përkatëse e noterizuar në vitin 2024 nën prezencën e inxhinjerit, CV-ja ,kontrata valide me Operatorin Ekonomik ,ose marrëveshje bashkëpunimi me këtë projekt e nëshkruar nga të dyja palët. Dekleratë mbi menaxherin e projektit. Dëshmi mbi përvojën e punës pas diplomimit ( Minimum 2 vite )</p>
<p><b>Kapaciteti teknik dhe profesional</b></p>	<p>6.Inxhinier i diplomuar i Makinerisë-(Master ose inxhinier I diplomuar-pesë vjeqar)-Minimum 2 vite përvojë pune pas diplomimit., 6.Kopja e diplomës përkatëse e noterizuar në vitin 2024 nën prezencën e inxhinjerit, CV-ja ,kontrata valide me Operatorin Ekonomik ,ose marrëveshje bashkëpunimi me këtë projekt e nëshkruar nga të dyja palët. Dekleratë mbi menaxherin e projektit. Dëshmi mbi përvojën e punës pas diplomimit ( Minimum 2 vite )</p>
<p><b>Kapaciteti teknik dhe profesional</b></p>	<p>7.Inxhinier i diplomuar I Elektroteknikës- Drejtimi Energjetikë-(Master ose inxhinier I diplomuar-pesë vjeqar)-Minimum 2 vite përvojë pune pas diplomimit, 7.Kopja e diplomës përkatëse e noterizuar në vitin 2024 nën prezencën e inxhinjerit, CV-ja ,kontrata valide me Operatorin Ekonomik ,ose marrëveshje bashkëpunimi me këtë projekt e nëshkruar nga të dyja palët. Dekleratë mbi menaxherin e projektit. Dëshmi mbi përvojën e punës pas diplomimit ( Minimum 2 vite )</p>

Kapaciteti teknik dhe profesional	<p>8.Inxhinier i diplomuar i Gjeodezisë-(Baqelor , master ose inxhinjer i diplomuar) i licencuar nga Agjencia Kadastrale e Kosoves.- Minimum 2 vite përvojë pune pas diplomimit., 8.Kopja e diplomës përkatëse e noterizuar në vitin 2024 nën prezencën e inxhinjerit (Gjeodetit), si dhe licenca e lëshuar në emër të Gjeodetit nga AKK valide-(Kopje), CV-ja ,kontrata valide me Operatorin Ekonomik ,ose marrëveshje bashkëpunimi me këtë projekt e nënshkruar nga të dyja palët.Dëshmi mbi përvojën e punës pas diplomimit ( Minimum 2 vite, Sqarim!Diplomat e noterizuara në vitin 2024 në prezencën e Inxhinjerëve janë kërkuar me arësyetimin e Mos keqpërdorimit të diplomave nga ana e Operatorëve Ekonomik.</p>
Kapaciteti teknik dhe profesional	<p>9.Salldues për metale, 9.salldues per metale duhet të dëshmojë me certifikat trajnimi e lëshuar nga një institucion i certifikuar (Certifikata Valide), kontrata valide me Operatorin Ekonomik ose marrëveshje bashkëpunimi për këtë projekt e nënshkruar nga të dy palët.</p>
Kapaciteti teknik dhe profesional	<p>10.Një salldues i certifikuar për salldimin e gypave nga PE, 10.Sallduesi i gypave për PE duhet të dëshmojë me certifikat trajnimi e lëshuar nga një institucion i certifikuar (Certifikata Valide), kontrata valide me Operatorin Ekonomik ose marrëveshje bashkëpunimi për këtë projekt e nënshkruar nga të dy palët.</p>
Kapaciteti teknik dhe profesional	<p>11.Një instalues i ujit i certifikuar për testimin të gypave sipas EN805-W400, 11.Certifikat valide për testimin të gypave sipas EN805-W400</p>
Kapaciteti teknik dhe profesional	<p>12.Operatori Ekonomik duhet të ofroj stafin e nevojshëm që</p>



	<p>do të angazhohët në këtë projekt (minimum 15 punëtorë), 12. Lista e punëtorëve e nënshkruar dhe vulosur nga Operatori Ekonomik dhe kontratat e punes ose marrëveshje bashkëpunimi me këtë projekt e nënshkruar nga të dyja palët (kopje e noterizuar për çdo kontratë ose marrëveshje)</p>
Kapaciteti teknik dhe profesional	<p>13.Paisje teknike për realizimin e projektita. i) Damper (minimum 1 tonë) pasha bartese – 2 copë ii) Kamion (minimum 3-4 tonë) pesha bartese – 2 copë iii) Kamion (minimum 10 tonë) pesha bartese – 2 copë iv) Kamion me kran (minimum 10 tonë) pesha bartese – 1 copë v) Ngarkues(buldozer) - 1 copë vi) Eskavator (minimum 8-10 tonë) – 1 copë vii) Eskavator (minimum 11-26 tonë) – 1 copë viii) Cilindër vibrues (min 3 tonë) – 1 copë ix) Aparat salldimi pë gypa PE përdimensione (min DN 200-315) – 1 copë x) Aparat salldimi Elektrofuziv për gypa PE- 1 copë, 13.Lista e mjeteve duhet të dorëzohet e skanuar e nënshkruar dhe vulosur nga Operatori Ekonomik -Kopje. Pajisjet të cilat regjistrohen duhet të dëshmohen me librezën e regjistrimitvalide,ndërsa pajisjet tjera, Operatori Ekonomik duhet ti dëshmojë me një dokument për pronësinë e tyre (faturë, DUD etj). Vërejtje! Në rast se Operatori Ekonomik nuk posedon ndonjë nga pajisjet e kërkuara, duhet te ofrojë marrëveshjen për marrjen me qira të pajisjeve. Marrëveshja duhet te jetë në emër te këtij projekti, e nënshkruar nga te dyja palët</p>
Kapaciteti teknik dhe profesional	<p>14.Bazë për prodhimin e betonit e licencuar, në pronësi apo marrëveshje për furnizim</p>

	<p>me beton me nje OE të licencuar., 14.Licencë valide për prodhimin e betonit e lëshuar nga Organet kompetente-Kopje me validitet, apo marrëveshje bashkëpunimi me Operatorin Ekonomik qe posedon bazë per prodhimin e betonit.(Marëveshja e nënshkruar dhe e vulosur nga te dy palët për realizimin e ketij projekti.Marrëveshjes duhet ti bashkangjitet edhe licenca valide me Operatorin Ekonomik.</p>
<p><b>Kapaciteti teknik dhe profesional</b></p>	<p>15. Bazë për prodhimin e asfaltit e licencuar, në pronesi apo marrëveshje për furnizim me asfalt me nje OE të licencuar., 15.Licencë valide për prodhimin e asfaltit e lëshuar nga Organet kompetente-Kopje me validitet, apo marrëveshje bashkëpunimi me Operatorin Ekonomik qe posedon bazë per prodhimin e asfaltit.(Marëveshja e nënshkruar dhe e vulosur nga të dy palët për realizimin e ketij projekti.Marrëveshjes duhet ti bashkangjitet edhe licenca valide me Operatorin Ekonomik.</p>

----- (Dodajte član IV.2.3 koliko je god potrebno) -----